

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 2715 [C — 2001/31310]

19 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités des zones pluricommunales de police en vue de l'exercice de la tutelle administrative

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 organisant la tutelle administrative sur les zones de police pluricommunales de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 6, alinéa 2, 7 et 11;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 11 de l'ordonnance précitée prévoit un délai raccourci de trente jours pour exercer la tutelle administrative générale sur les actes de la zone de police pluricommunale qui ne sont pas mentionnés dans le présent arrêté; que si l'ordonnance entrerait en vigueur avant le présent arrêté, le délai de tutelle raccourci de trente jours serait applicable à tous les actes de la zone de police pluricommunale qui sont soumis à la tutelle générale; qu'une telle généralisation du délai de trente jours serait contraire à la volonté du législateur et porterait atteinte à l'exercice efficace de la tutelle administrative;

Sur la proposition du Ministre chargé des Pouvoirs locaux,

Arrête :

Article 1^{er}. Les actes des autorités des zones pluricommunales de police relatifs aux objets mentionnés ci-dessous, sont transmis au Ministre chargé des Pouvoirs locaux, dans les vingt jours de la date où ils ont été pris :

- 1° les actes qui sont soumis à la tutelle d'approbation;
- 2° les actes portant retrait ou justification d'un acte suspendu;
- 3° les actes impliquant une dépense non prévue au budget;
- 4° la conclusion d'emprunts de trésorerie ou d'assainissement;
- 5° l'acquisition ou l'aliénation d'un droit de propriété ou de droits réels relatifs aux biens immeubles;
- 6° les contrats de location d'une durée supérieure à neuf ans, quand ils concernent des biens immobiliers;
- 7° le choix du mode de passation et la fixation des conditions des marchés publics dont le montant hors taxe sur la valeur ajoutée est égal ou supérieur à 5 000 000 francs, ainsi que l'attribution, y compris la sélection, de ces mêmes marchés;
- 8° la fixation du montant des jetons de présence des membres du conseil de police;
- 9° les recrutements, les promotions, les mises à la pension et les démissions du personnel statutaire;
- 10° les engagements et les licenciements du personnel contractuel;

11° les suspensions préventives et les sanctions disciplinaires, à l'exception des avertissements et des réprimandes.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 2715 [C — 2001/31310]

19 JULI 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de overheden van de meergemeentelijke politiezones met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 houdende regeling van het administratief toezicht op de meergemeentelijke politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op de artikelen 6, tweede lid, 7 en 11;

Gelet op de wetten op de Raad van State, geccoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat artikel 11 van de bovenvermelde ordonnantie een verkorte termijn van dertig dagen voorziet voor de uitoefening van het algemeen administratief toezicht op de akten van de meergemeentelijke politiezone die niet vermeld zijn in dit besluit; dat indien de ordonnantie in werking zou treden voor de inwerkingtreding van dit besluit, de verkorte toezichtstermijn van dertig dagen van toepassing zou zijn op alle akten van de meergemeentelijke politiezone die aan het algemeen toezichtonderworpen zijn; dat een dergelijke veralgemening van de termijn van dertig dagen strijdig zou zijn met de wil van de wetgever en een efficiënte uitoefening van het administratief toezicht in het gedrang zou brengen;

Op de voordracht van de Minister belast met de Plaatselijke Besturen,

Besluit :

Artikel 1. De akten van de overheden van de meergemeentelijke politiezones betreffende de volgende onderwerpen worden binnen twintig dagen nadat ze zijn vastgesteld, toegezonden aan de Minister belast met Plaatselijke Besturen :

- 1° de akten die aan het goedkeuringstoezicht onderworpen zijn;
- 2° de akten houdende intrekking of rechtvaardiging van een geschorste akte;
- 3° de akten die een uitgave tot gevolg hebben die niet in de begroting opgenomen is;
- 4° het aangaan van thesaurie- of saneringsleningen;
- 5° het verkrijgen of vervreemden van eigendom of zakelijke rechten met betrekking tot onroerende goederen;
- 6° de huurovereenkomsten met betrekking tot onroerende goederen voor een duur van meer dan negen jaar;
- 7° de keuze van de wijze van gunning en de vaststelling van de voorwaarden van overheidsopdrachten waarvan het bedrag, zonder belasting over de toegevoegde waarde, gelijk aan of hoger is dan 5 000 000 frank, alsmede de gunning, met inbegrip van de selectie, van voormelde opdrachten;
- 8° de vaststelling van de presentiegelden van de leden van de politieraad;
- 9° de aanwerving, de bevordering, de pensionering en het ontslag van het vastbenoemd personeel;
- 10° de aanwerving en het ontslag van het contractueel personeel; de aanwerving en het ontslag van het contractueel personeel;
- 11° de preventieve schorsingen en de tuchtstraffen, met uitzondering van de waarschuwingen en de berispingen.

Art. 2. La transmission des actes non visés à l'article 1^{er} peut à tout moment être demandée par le Ministre chargé des Pouvoirs locaux ou par les fonctionnaires qu'il délègue à cette fin.

Art. 3. Les actes sont transmis en deux exemplaires. Ils sont accompagnés de toutes les pièces nécessaires au contrôle de leur conformité à la loi et à l'intérêt général.

Les actes qui, de par la loi doivent être rédigés dans les deux langues, sont transmis dans les deux langues.

Art. 4. Les actes des autorités des zones pluricomunales de police pris avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont transmis selon les règles qui étaient en vigueur ce moment.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 19 juillet 2001.

Art. 6. Le Ministre des Pouvoirs locaux est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du commerce extérieur,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Art. 2. De toezending van de niet in artikel 1 bedoelde akten kan op elk ogenblik gevraagd worden door de Minister belast met Plaatselijke Besturen of door de hiertoe gedelegeerde ambtenaren.

Art. 3. De akten worden overgelegd in twee exemplaren. Ze zijn vergezeld van alle stukken die nodig zijn om de conformiteit van de akte met de wet en het algemeen belang te beoordelen.

De akten die krachtens de wet in de twee talen moeten opgesteld worden, worden in de twee talen overgelegd.

Art. 4. De akten van de overheden van de meergemeentelijke politiezones, genomen voor de inwerkingtreding van dit besluit, worden overgelegd volgens de regelen die op dat tijdstip van kracht waren.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 19 juli 2001.

Art. 6. De Minister van de Plaatselijke Besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2001.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

F. 2001 — 2716

[S - C - 2001/31340]

19 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la présentation générale du projet de plan et du plan régional de développement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, notamment les articles 17 et 23, alinéa 1^{er};

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté sont applicables au projet de plan et au plan régional de développement, ci-après dénommé "le plan".

Art. 2. Le plan comporte au moins les éléments suivants :

1° une analyse de l'évolution récente de la population, de l'activité économique, de l'emploi, du logement, des équipements, de la mobilité et de l'environnement ainsi que de l'évolution urbanistique;

2° l'examen des perspectives d'évolution des matières énumérées au 1°;

3° l'identification des objectifs et des priorités du Gouvernement dans ces mêmes matières;

4° les moyens à mettre en œuvre, notamment des initiatives réglementaires et les collaborations organisées avec les personnes morales de droit public, en ce compris les communes, ainsi qu'avec le secteur privé;

N. 2001 — 2716

[S - C - 2001/31340]

19 JULI 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de algemene voorstelling van het ontwerp van plan en van het gewestelijk ontwikkelingsplan

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, inzonderheid artikelen 17 en 23, 1e lid;

Op voorstel van de Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De bepalingen van onderhavig besluit zijn van toepassing op het ontwerp van plan en op het gewestelijk ontwikkelingsplan, hierna "het plan" genoemd.

Art. 2. Het plan omvat ten minste de volgende elementen :

1° een analyse van de recente evolutie van de bevolking, de economische activiteit, de tewerkstelling, de huisvesting, de mobiliteit, en het leefmilieu, alsook de stedenbouwkundige evolutie;

2° het onderzoek van de te verwachten evolutie van de onder 1° opgesomde materies;

3° de bepaling van de doelstellingen en de prioriteiten van de Regering in diezelfde materies;

4° de benodigde middelen, meer bepaald inzake regelgevende initiatieven en de samenwerking met publiekrechtelijke rechtspersonen, daarbij inbegrepen de gemeenten, evenals met de bedrijfswereid;